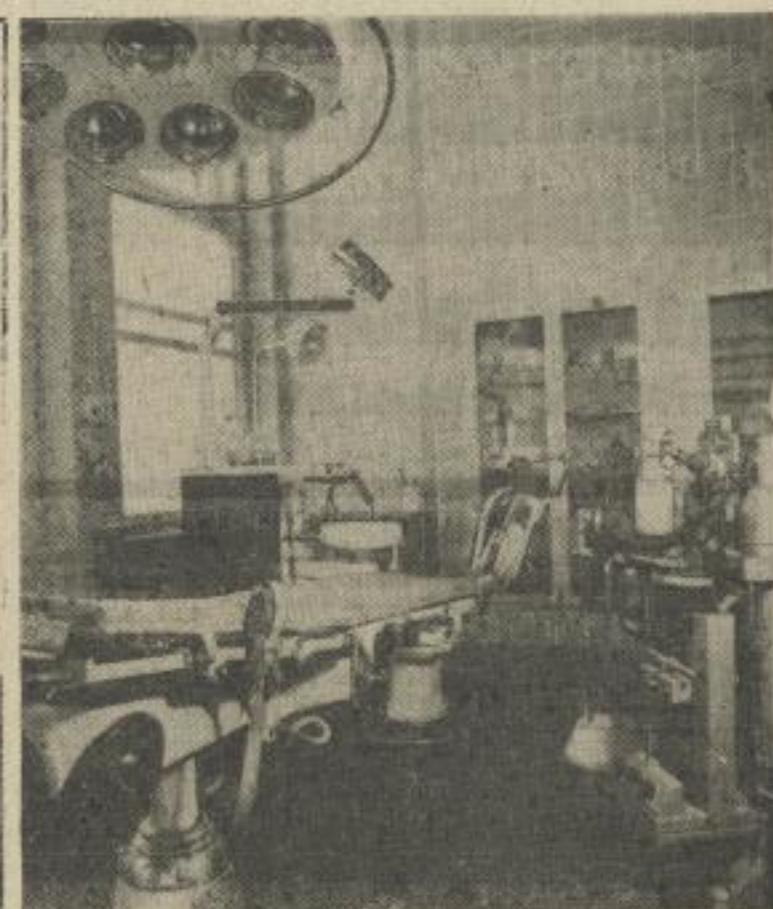




Bessere Kontrollmöglichkeiten für frisch operierte Patienten durch die Schwesterleiterin: die neue Wachstation der Kieferchirurgischen Station (oben). In einem gemütlichen Aufenthaltsraum können jetzt die Schwestern ihre Pausen vorbringen (Mitte).

... Die Erhaltung, Förderung und Wiederherstellung von Gesundheit und Lebensfreude bis ins hohe Alter gehören zu den edelsten Zielen der sozialistischen Gesellschaft. Deshalb wird unser sozialistischer Staat in den Jahren 1976 bis 1980 wiederum umfangreiche Fonds für die Entwicklung des Gesundheits- und Sozialwesens zur Verfügung stellen. Dabei sind die Kräfte vor allem auf die Vorbeugung, Früherkennung und Frühbehandlung zu konzentrieren. Es ist notwendig, die Arbeit in allen ambulanten und stationären Gesundheitseinrichtungen so zu verbessern, daß den Bürgern die Errungenschaften der Medizin umfassend zugänglich gemacht und die Warte- und Diagnostikzeiten weiter verkürzt werden. Die Gesundheitseinrichtungen sind rationell auszulasten, wichtige Einrichtungen sind zu rekonstruieren, und es sind neue ärztliche und zahnärztliche Arbeitsplätze zu schaffen ..."



Um Anforderungen genügt der rekonstruierte OP-Tisch der Klinik für Kieferchirurgie. In diesen beiden OP-Sälen wurden zahlreiche Neuerungen vorgenommen, die eine bessere Arbeitsorganisation ermöglichen.

**S**ein Montag dieser Woche besuchte der Beirat in der Klinik für Kiefer- und Gesichtschirurgie am Bereich Medizin der Karl-Marx-Universität wieder reges Leben. Zum ersten Mal seit über anderthalb Jahren waren an diesem Tag wieder Patienten in diesem Gebäude in der Friedrich-List-Strasse eingetragen, um sich von ihren Leidern heilen zu lassen. In der Zeit, die diesem Montag vorausging, hat sich in dem alten unscheinbaren Gebäude, in dem man äußerlich kaum die Klinik erkennen konnte, allmählich getan. Hund 18 Monate gingen Handwerker der verschiedensten Berufe ein und aus, schwangen das Zepter, um für das medizinische Personal besser, den Erschwerungen ihres Verantwortungsvollen Dienstes angemessene Arbeits- und Lebensbedingungen und für die ihnen anvertrauten Patienten adäquate Behandlungs- und Aufenthaltsmöglichkeiten zu schaffen. Kurz gesagt, die Kieferchirurgische Station wurde von Grund auf rekonstruiert. Jetzt, da zwei Bauabschnitte vollendet sind, ist es an der Zeit einmal Rückblick zu halten, denn ein immenses Arbeitsgerüst liegt hinter den Mitarbeitern der Klinik. Bauschaffenden und vielen anderen Mitarbeitern der Universität und des Territoriums.



Als die Mitteilung kam, daß die Kieferchirurgische Station rekonstruiert wird,

## ...da packten alle Mitarbeiter mit an

### Eine Menge Fragen, die gelöst werden mußten

1975 kaufte die Leipziger Universität das Gebäude auf und baute es für ihre Zwecke um. Damals genügte es den Anforderungen, doch im Laufe der Zeit änderten sich die Ansprüche an Arbeitsorganisation und effektive spezialisierte und hochspezialisierte medizinische Betreuung. Die Bedingungen reichten nicht mehr aus und so kam im Herbst 1974 die von allen Mitarbeitern der Klinik freudig aufgenommene Mitteilung: Die Klinik wird rekonstruiert. Nun kam auf alle, ob Klinikleitung, ob Ärzte, mittleres medizinisches oder Küchenpersonal eine Unmenge organisatorischer und körperlicher Arbeit zu. Viele Probleme mußten gelöst werden. Die Patienten mußten ja auch während der Rekonstruktionsarbeiten betreut

— gut betreut — werden. Aber wo? Das Klinikpersonal hatte anfangs doppelte Arbeiten zu leisten — Patientenbetreuung und Räumung der Klinik. Es wurde geschafft — gute Arbeitsorganisation, Einsatzfreude und Elan und die kollegiale Hilfe nicht nur der Mitarbeiter der Universitätskliniken, sondern auch von Kliniken des staatlichen Gesundheitswesens trugen dazu bei, daß die medizinische Betreuung garantiert werden konnte.

### Ein Kapitel sozialistischer Hilfe

Bis 1. Januar 1975 mußte die notwendige Baufreiheit geschaffen werden. Also wurden zahlreiche Patienten, deren Genesung soweit fortgeschritten war, daß sie ambulant behandelt werden konnten, in ihre Heimorte entlassen. Andere Patienten, die noch in stationärer Behandlung blieben mußten, fanden in anderen Kliniken der Karl-Marx-Universität Aufnahme, wo sie vorbildlich betreut wurden. Operiert wurde während der "Räumungsphase" in der Klinik für Hals-Nasen-Ohren-Krankheiten, die für die Frisch-Operierten auch die notwendigen Bettown zur Verfügung stellten. In der Chirurgischen Klinik gab es keine großen Diskussionen darüber, als man bat, bei Unfällen und dring-

### Bau- und Klinikleitung arbeiteten Hand in Hand

Neben Räume waren gefunden, wenn man sich die neue Wachstation betrachtet. Während früher

die dienstabenden Schwestern die Zimmer der Frischoperierten betreten mußten, um zu kontrollieren, können sie heute durch große Glasscheiben (das Schwesternzimmer liegt zwischen zwei Wachzimmern) ihre Patienten beobachten und sofort eingreifen, wenn es notwendig ist. Im OP-Saal wurde eine Neuerung vorgenommen, die es lohn vorgestellt zu werden. Während in anderen OP-Sälen es noch üblich ist, Strom, Sauerstoff usw. von Anschlüssen an der Wand zu entnehmen, konstruierten Mitarbeiter der Klinik gemeinsam mit einem Fachmann der Medizintechnik eine Art Pilz, der unmittelbar am OP-Tisch installiert wurde, und alle nötigen Anschlüsse enthalten. Ergebnis: Mehr Sauberkeit und Arbeitssicherheit im Operationsraum.

Im Haus in der Paul-List-Strasse regierten unterdessen die Handwerker. Lange hatten Klinikleistung und Bauleitung miteinander beritten, hatten die Nutzer der Einrichtung ihre Hinweise für die Anordnung der Funktionsräume gegeben, hatten sie die Projekte für das künftige Aussehen der Klinik erarbeitet. Nun wurden die Ergebnisse in die Tat umgesetzt, entstand ein Objekt, das höchsten medizinischen Anforderungen genügt.

Besonders sichtbar wird das, wenn man sich die neue Wachstation betrachtet. Während früher

### Sorgen und Mühen sind nun schon vergessen

Im Juni war es so weit, der zweite Bauabschnitt konnte übergeben werden, die Klinik konnte im alten „neuen“ Gebäude arbeiten. Die Ausweichstation wurde wieder geräumt. Also kam auf die Mitarbeiter erneut ein großes Arbeitsperspektiv zu. Es wurde wieder ein - dann ausgeräumt. Oftmals kannten u. a. die Schwestern kein Wechselseitigkeit. Die fünf Kinder der leitenden Stationsschwestern Dora Körner mußten auf ihre Mutter sonnabends und auch samstags verzichten. Das war nicht immer leicht, aber nun ist es überstanden. Das OP-Team, das 18 Monate lang nach Anforderung in die Kreiskrankenhäuser zum Operieren rückte, ist aufgestiegen. Aber in diesen 18 Monaten, in denen die Mitarbeiter der Klinik unter erschwerten Bedingungen arbeiten, hat sich eins gezeigt: Sozialistische Hilfe wird in den Kliniken an der KMU und auch im Territorium groß geschrieben. Die eigenen Schwierigkeiten werden gern übersehen, wenn es gilt, andere zu unterstützen. Und das ist gut zu wissen, Gudrun Schauß



Zu Scheutuch und Schrubber griffen Kräfte und Schwestern, um nach den Rekonstruktionsarbeiten des Bettentraktes der Klinik für Kieferchirurgie wieder Sauberkeit zu schaffen (links).

Auch hinter dem Gebäude der Kieferchirurgischen Station waren die Spuren der Rekonstruktionsarbeiten nicht zu übersehen (Mitte).



Ein umfangreiches Betätigungsfeld fanden die Handwerker vieler Gewerke in den Räumen der Station in der Paul-List-Strasse. Neue Heizkörper wurden installiert, die Lichtleitungen neu verlegt, sanitäre Räume erhielten ein neues Fliesenkleid, und auch der Fußboden mußte sich eine gründliche „Verschönerungskur“ gefallen lassen (rechts).



Fotos: HFBS